

ESPAÑOL

Instrucciones de uso

Contenido: almohada inflable, bolsa estanca inflable, sistema de cinturón, instrucciones de uso

Antes del primer uso

Lea esta guía antes de usar su nueva almohada para cambiar pañales por primera vez. Una nueva almohada para cambiar pañales necesita un poco más de tiempo para inflarse cuando se hace por primera vez. Sople aire en la almohada para ayudar a la expansión inicial.

Instrucciones de cuidado

Limpie la superficie de su almohada con agua tibia, una esponja o un cepillo suave y, si es necesario, lave a mano con un detergente sin residuos.



Instrucciones de uso en el asiento trasero:

1. Infle la almohada para cambiar pañales a través de la válvula.
2. Cierre la válvula.
3. Envuelva la bolsa estanca tres veces alrededor del refuerzo, luego cierre el ciclo.
4. Infle la bolsa estanca a través de la válvula.
5. Cierre la válvula.
6. Conecte la bolsa estanca a la almohada para cambiar pañales sujetando las dos piezas en t de la bolsa estanca a través de los dos ojales en el lado largo de la almohada. La válvula de la bolsa estanca debe estar dirigida hacia ti. Para ajustar la altura de la almohada, desinfe un poco la bolsa estanca a través de la válvula, si es necesario.
7. Cambie los pañales de su niño.
8. Cuando su hijo ya no esté sobre la almohada para cambiar pañales, suelte la almohada de la bolsa estanca y desinfe las dos.
9. Cierre las válvulas.
10. Doble la almohada para cambiar pañales dos veces su longitud y una vez su ancho, guarde en la bolsa estanca.

Instrucciones de uso en el asiento del acompañante:

Realice los pasos del 1 al 5 como se describe arriba.
6. Conecte la bolsa estanca a la almohada para cambiar pañales sujetando los dos piezas en t en el lado de la bolsa estanca a través de los dos ojales en el lado

corto y oblicuo de la almohada. La válvula de la bolsa estanca debe estar dirigida hacia ti. Luego siga los pasos del 7 al 10 como se describe arriba.

Aplicación con sistema de cinturón en lugar de bolsa estanca

1. Infle la almohada para cambiar pañales a través de la válvula.
2. Cierre la válvula.
3. Coloque el sistema de cinturones sobre el reposacabezas.
4. Enganche los ojales de la almohada para cambiar pañales, de modo que la almohada forme una superficie plana (asiento trasero: Utilice los ojales de la parte larga de la almohada para cambiar pañales; cuando se utiliza en el asiento del pasajero usa los ojales en el lado oblicuo corto de la almohada).
5. Si es necesario ajuste la longitud del cinturón.
6. Cambie los pañales de su niño.
7. Cuando su hijo ya no esté en la almohada para cambiar pañales, desconecte la almohada del cinturón, abra la válvula y desinfe la almohada.
8. Cierre la válvula.
9. Doble la almohada para cambiar pañales dos veces su longitud y una vez su ancho, guarde la almohada junto con el cinturón en la bolsa estanca.

¡PRECAUCIÓN!

- ¡Úselo solo con el automóvil estacionado, no mientras conduce! Nunca deje a su hijo desatendido en la almohada. Para evitar una caída, mantenga siempre al menos una mano sobre el niño.
- Esta almohada no es un juguete. No deje a su hijo desatendido con la almohada y los accesorios. Las piezas pequeñas que pueden desprenderse, pueden ser tragadas y causar asfixia. El cinturón puede provocar estrangulamiento. Cuando use la almohada, observe las instrucciones de operación. Verifique el ajuste correcto de la almohada antes de su uso.
- Cualquier uso o modificación indebida del producto invalidará cualquier responsabilidad del producto de fabricante o su distribuidor. Solwi no es responsable en ningún momento por daños consecuentes o accidentales. No es un juguete acuático, no lo use en el agua.
- No inflar demasiado. No dejar el producto expuesto mucho tiempo al sol. No salte sobre el producto.

DEUTSCH

Bedienungsanleitung

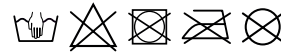
Lieferumfang: Aufblasbares Wickelkissen, aufblasbarer Drybag, Gurtsystem, Gebrauchsanweisung

Vor der ersten Nutzung

Lesen Sie vor der ersten Nutzung Ihres neuen Wickelkissens diese Anleitung gründlich durch. Ein neues Wickelkissen benötigt beim ersten Ausrollen etwas längere Zeit, um sich selbst aufzublasen. Sie können zur Unterstützung Luft in das Wickelkissen hineinblasen, um die erstmalige Ausdehnung zu beschleunigen.

Pflegehinweise

Es genügt, wenn Sie die Oberfläche Ihres Wickelkissens mit warmem Wasser, einem Schwamm oder einer weichen Bürste und ggf. einem rückstandsfreien Waschmittel von Hand reinigen.



Anleitung zur Verwendung auf dem Rücksitz:

1. Wickelkissen durch das Ventil aufblasen.
2. Ventil schließen.
3. Drybag drei Mal um den Versteifungsbügel wickeln, anschließend Schlaufe schließen.
4. Drybag durch das Ventil aufblasen.
5. Ventil schließen.
6. Drybag mit dem Wickelkissen verbinden, indem Sie die beiden T-Stücke an der Seite des Drybag durch die zwei Ösen an der langen Seite des Wickelkissens führen. Das Ventil des Drybag zeigt dabei zu Ihnen. Um die Höhe des Wickelkissens zu justieren, ggf. Luft aus Drybag über Ventil ablassen.
7. Kind wickeln.
8. Wenn Ihr Kind nicht mehr auf dem Wickelkissen liegt, lösen Sie das Wickelkissen vom Drybag und lassen Sie aus Drybag und Wickelkissen die Luft ab.
9. Verschließen Sie die Ventile.
10. Wickelkissen zwei Mal der Länge und einmal der Breite nach zusammen falten, im Drybag verstauen.

Anleitung zur Verwendung auf dem Beifahrersitz:

Führen Sie die Schritte 1 bis 5 wie oben beschrieben durch.
6. Drybag mit dem Wickelkissen verbinden, indem Sie die beiden T-Stücke an der Seite des Drybag durch die zwei Ösen an der kurzen, schrägen Seite des Wickelkissens führen. Das Ventil des Drybag zeigt dabei zu Ihnen. Führen Sie danach die Schritte 7 bis 10 wie oben beschrieben durch.

Anwendung mit Gurtsystem statt Drybag

1. Wickelkissen durch das Ventil aufblasen.
2. Ventil schließen.
3. Gurtsystem über Kopfstütze legen.
4. Haken in Ösen des Wickelkissens befestigen, so dass das Wickelkissen eine gerade Liegefläche bildet (Rücksitz: Verwenden Sie die Ösen der langen Seite des Wickelkissens; bei Verwendung auf dem Beifahrersitz verwenden Sie die Ösen auf der kurzen, schrägen Seite des Wickelkissens).
5. Ggf. Länge der Gurte anpassen.
6. Kind wickeln.
7. Wenn Ihr Kind nicht mehr auf dem Wickelkissen liegt, lösen Sie das Wickelkissen vom Gurt ab, öffnen Sie das Ventil und lassen Sie aus dem Wickelkissen die Luft ab.
8. Verschließen Sie das Ventil.
9. Wickelkissen zwei Mal der Länge nach und einmal der Breite nach zusammen falten, gemeinsam mit Gurt im Drybag verstauen.

ACHTUNG!

- Nur im parkenden Auto, nicht während der Fahrt verwenden! Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt auf dem Wickelkissen. Um einen Sturz Ihres Kindes zu vermeiden, halten Sie immer mindestens eine Hand am Kind.
- Dieses Wickelkissen ist kein Spielzeug. Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt mit dem Wickelkissen und dem Zubehör. Verschluckbare Kleinteile können sich ablösen und zum Ersticken führen. Der Gurt kann zum Strangulieren führen. Beachten Sie bei der Nutzung des Wickelkissens die Bedienungsanleitung. Kontrollieren Sie vor Verwendung den korrekten Sitz des Wickelkissens.
- Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung oder Modifizierung des Produktes erlischt jegliche Produkthaftung des Herstellers oder dessen Vertreibers. Solwi ist zu keiner Zeit haftbar für Folgeschäden oder Nebenursachen. Kein Wasserspielzeug, nicht im Wasser verwenden.
- Nicht übermäßig mit Luft füllen. Nicht in direkter Sonneneinstrahlung lagern. Nicht auf das Weekee speichern.



ENGLISH

Instructions for use

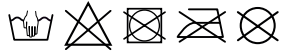
Contents: Inflatable changing pad, inflatable drybag, belt system, instructions for use

Before first use

Read these instructions thoroughly before using your new changing pad for the first time. A new changing pad needs a little longer to inflate itself when it is unpacked for the first time. You can accelerate the process by blowing some air into the valve of the changing pad.

Care instructions

All you have to do is clean the surface of your changing pad with warm water, a sponge or a soft brush and, if necessary, a residue-free detergent by hand.



Instructions for use on a rear seat

- Inflate the changing pad through the valve.
- Close the valve.
- Fold the drybag three times around the stiffener, then snap the buckle shut.
- Inflate the drybag through the valve.
- Close the valve.
- Connect the drybag to the changing pad by inserting the two tees on the side of the drybag through the two eyelets on the long side of the changing pad. The valve of the drybag is pointing to you. To adjust the height of the changing pad, slightly drain some air from the drybag through its valve.
- Change your child's diapers.
- When your child is no longer lying on the changing pad, disconnect the changing pad from the drybag and deflate drybag and changing pad through the valves.
- Close the valves.
- Fold the changing pad two times lengthwise and once widthwise, stow it together with the belt in the drybag.

Instructions for use in the front passenger seat:

Perform steps 1 to 5 as described above. 6. Connect

the drybag to the changing pad by holding the two tees on the side of the drybag through the two eyelets on the short, oblique side of the changing pad. The valve of the drybag points to you. Then follow steps 7 to 10 as described above.

Application with belt system instead of drybag:

- Inflate the changing pad through the valve.
- Close the valve.
- Lay the belt system over the headrest.
- Attach the hooks to the eyelet of the changing pad so that it forms a flat surface (rear seat: use the eyelets on the long side of the changing pad; if used on the front passenger seat, use the eyelets on the short, oblique side of the changing pad).
- If necessary adjust the length of the belt.
- Change your child's diapers.
- When your child is no longer lying on the changing pad, detach the changing pad from the belt, open the valve and deflate the changing pad.
- Close the valve.
- Fold the changing pad two times lengthwise and once widthwise, stow it together with the belt in the drybag.

ATTENTION!

- Only use in the parked car, not while driving! Never leave your child unattended on the changing pad. To prevent your child from falling, always hold at least one hand on the child.
- This changing pad is not a toy. Do not leave your child unattended with the changing pad and accessories. Small parts can come off and cause suffocation. The belt can lead to strangulation. When using the changing pad, follow the instructions for use. Check the correct fit of the changing pad before use.
- Any improper use or modification of the product will lead to expiration of any product liability of the manufacturer or its distributor. Solwi is at no time liable for consequential or incidental damages. No water toy, do not use in water.
- Do not overinflate. Keep out of direct sunlight when not in use. Do not jump onto Weekee.

FRANÇAIS

Mode d'emploi

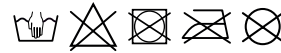
Contenu: matelas à langer gonflable, sac étanche gonflable, ceinture, mode d'emploi.

Avant la première utilisation

Lisez attentivement ce guide avant d'utiliser votre nouveau matelas à langer pour la première fois. Un nouveau matelas à langer a besoin d'un peu plus de temps pour se gonfler lorsqu'il est déployé pour la première fois. Vous pouvez souffler de l'air dans le matelas à langer pour accélérer l'expansion initiale.

Instructions de soins

Tout ce que vous avez à faire est de nettoyer la surface de votre matelas à langer avec de l'eau tiède, une éponge ou une brosse douce et, si nécessaire, un détergent sans résidus à la main.



Instructions pour l'utilisation sur le siège arrière:

- Gonflez le matelas à langer à travers la valve.
- Fermez la valve.
- Enroulez trois fois le sac étanche autour du raidisseur, puis fermez la boucle.
- Gonflez le sac étanche à travers la valve.
- Fermez la valve.
- Connectez le sac étanche au matelas à langer en tenant les deux connecteurs du sac étanche à travers les deux oeillets du côté long du matelas à langer. La valve du sac étanche montre vers vous. Pour ajuster la hauteur du matelas à langer, si nécessaire, dégonfler de l'air du sac étanche à travers la valve.
- Changez votre enfant.
- Lorsque votre enfant ne repose plus sur le matelas à langer, déconnectez le matelas à langer du sac étanche et dégonfler les deux à travers les valves.
- Fermez les valves.
- Plissez le matelas deux fois la longueur et une fois la largeur. Pliez ensemble, ranger dans le sac étanche.

Instructions pour l'utilisation sur le siège du passager:

Effectuez les étapes 1 à 5 décrites ci-dessus. 6. Connec-

tez le sac étanche au matelas à langer en tenant les deux connecteurs du sac étanche à travers les deux oeillets du côté court et oblique du matelas à langer. La valve du sac étanche montre vers vous. Ensuite, suivez les étapes 7 à 10 comme décrit ci-dessus.

Application avec la ceinture au lieu de sac étanche

- Gonflez le matelas à langer à travers la valve.
- Fermez la valve.
- Posez la ceinture sur l'appui-tête.
- Fixez les crochets dans les oeillets du matelas à langer, de sorte que le matelas forme une surface plane (siège arrière: utiliser les oeillets du long côté du matelas; quand il est utilisé dans le siège du passager, utilisez les deux oeillets sur le côté court et oblique du matelas).
- Si nécessaire ajustez la longueur des sangles.
- Changez votre enfant.
- Quand votre enfant n'est plus sur le matelas à langer, détachez le matelas de la ceinture, ouvrez la valve et dégonfler le matelas.
- Fermez la valve.
- Pliez le matelas à langer deux fois dans le sens de la longueur et une fois dans le sens de la largeur, rangez-le avec la ceinture dans le sac étanche.

ATTENTION!

- Utiliser seulement dans la voiture garée, pas en conduisant! Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance sur le matelas à langer. Pour éviter une chute, tenez toujours au moins une main sur l'enfant.
- Ce matelas n'est pas un jouet. Ne laissez pas votre enfant sans surveillance avec le matelas à langer et ses accessoires. Les petites pièces peuvent se détacher et provoquer une suffocation. La ceinture peut entraîner une strangulation. Lorsque vous utilisez le matelas à langer, suivez le mode d'emploi. Vérifiez la position correcte du produit avant utilisation.
- Toute utilisation inappropriée ou modification du produit invalidera toute responsabilité du fabricant ou de son distributeur. Solwi n'est en aucun cas responsable des dommages indirects ou accessoires. Pas de jouet d'eau, ne pas utiliser dans l'eau.
- Ne pas trop gonfler. Protéger contre les rayons solaires. Ne pas sauter sur le produit.